

Forord

Den ottende *Konference om leksikografi i Norden* blev afholdt på Idrætshøjskolen i Sønderborg i dagene 24.-28. maj 2005. Arrangør var Nordisk Forening for Leksikografi i samarbejde med Det Danske Sprog- og Litteraturselskab og Språkrådet i Norge. Den lokale organisationskomité har bestået af Carsten Hansen, Henrik Lorentzen og Lars Trap-Jensen, traditionen tro godt bistået af Rikke Hauge fra Språkrådets sekretariat.

Konferencen samlede i alt 104 deltagere, og der blev holdt 36 foredrag fordelt på to sessioner. Af disse er 32 foredrag omarbejdet til de artikler som udgives i denne konferencerapport. Som sædvanlig var der ikke noget bundet tema for konferencen, og programmet vidner derfor om spændvidden og mangfoldigheden inden for nordisk leksikografi. I tillæg til de tilmeldte foredrag var der to plenarforelæsnings ved inviterede gæster: Jørn Lund fortalte om nordisk sprogpolitik i europæisk perspektiv, og Karen Margrethe Pedersen orienterede om den sproglige mangfoldighed i det område hvor konferencen blev holdt, den dansk-tyske grænseregion.

Ud over det faglige program var der under konferencen indrettet et udstillingslokale hvor nordiske forlag præsenterede aktuelle ordbøger og anden litteratur, ligesom der var demonstration af et redigeringsystem til ordbøger.

Det sociale program indeholdt en udflugt til Dybbøl Banke, Rømø og Rudbøl samt konferencemiddag på Sønderborg Slot.

Redaktører af denne konferencerapport er Henrik Lorentzen og Lars Trap-Jensen. Artiklerne i rapporten er skrevet på enten norsk bokmål, nynorsk, svensk eller dansk efter forfatternes eget valg, og alle artikler er forsynet med et sammendrag på engelsk. Redaktørerne har gennemlæst og godkendt samtlige artikler. Bagest i rapporten er der et stikordsregister over centrale faglige ord og udtryk med sidehenvisninger til relevante artikler. Der er desuden en oversigt over samtlige forfattere med oplysning om arbejdssted, adresse m.m. Redaktørerne takker Carsten Hansen for hans indsats i forbindelse med rapportens tilblivelse.

Konferencen har modtaget økonomisk støtte fra en række fonde og forlag, og arrangørerne vil gerne udtrykke sin taknemmelighed over den velvilje de har mødt under forberedelserne. Uden den økonomiske støtte havde det ikke været muligt at gennemføre konferencen eller udgive konferencerapporten. Følgende har ydet økonomiske bidrag: Statens Humanistiske Forskningsråd, Nordisk Kulturfond, Nordplus Sprog, Den Berlingske Fond, Knud Højgaards Fond, Forlaget Gyldendal, Oticon Fonden, Letterstedtska Föreningen, Clara Lachmanns Fond og Politikens Forlag.

FORORD

Redaktørerne vil endelig takke alle som har bidraget med at skrive artikler eller på anden måde har hjulpet til med at færdiggøre og udsende denne rapport.

København, oktober 2006
Henrik Lorentzen, Lars Trap-Jensen